

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING #16
between the
FOLSOM CORDOVA UNIFIED SCHOOL DISTRICT
and
CALIFORNIA SCHOOL EMPLOYEES ASSOCIATION
AND ITS AMERICAN RIVER CHAPTER No. 528 (CSEA)

Reclassification of Employee #612283
Bilingual Instructional Assistant to Translator/Interpreter Spanish
January 29, 2025

This Memorandum of Understanding (“MOU”) is agreed to between the Folsom Cordova Unified School District (“District”) and the California School Employees Association (CSEA), and its American River Chapter No. 528. Collectively, the District and CSEA will be referred to as “the Parties.” The District and CSEA are parties to a collective bargaining agreement (“CBA”) which expires June 30, 2026.

The Parties have met, negotiated, and agreed to the following:


Employee #612283 is a four (4) hour, nine and one half (9.5) month Bilingual Instructional Assistant (BIA) - Spanish (Range 2) and a four (4) hour, ten and a half (10.5) month Translator/Interpreter Spanish (Range 12).

Due to departmental and program needs, the district intends to reclassify Employee #612283 four (4) hours and nine and half (9.5) months as a BIA - Spanish to (4.0) hours, and ten and a half (10.5) months as a Translator/Interpreter -Spanish, at Range 12. Making this employee an eight (8) hour, ten and a half (10.5) months Translator/Interpreter - Spanish, at Range 12.

This is a one-time, non-precedent setting agreement and shall fully and finally resolve all bargaining related to the impacts and effects of this reclassification. This MOU shall be retroactive July 1, 2024.

The estimated Fiscal impact for this reclassification is \$4,777 to the Categorical Funds.


FOR THE FOLSOM CORDOVA
UNIFIED SCHOOL DISTRICT

By: 
Donald Ogden, Ed.D.,
Associate Superintendent, HR

Date: 2-7-2025

Board Approved: 03/20/2025

FOR THE CALIFORNIA SCHOOL EMPLOYEES
ASSOCIATION, CHAPTER No. 528

By: 
Rob Corn, CSEA
President, Chapter 528

By: 
Joel Rogers, CSEA
Labor Relations Representative, Chapter 528

Date: 02/07/2025

CSEA Ratified: 02/26/2025